

ROMÂNIA  
JUDEȚUL SUCEAVA  
PRIMĂRIA ORAȘULUI GURA HUMORULUI  
COMPARTIMENT JURIDIC

str. Piața Republicii, nr.14; tel. 0230-235051; fax: 0230-235051;  
0230-230940  
e-mail: [primariagh@gmail.com](mailto:primariagh@gmail.com)

Nr. 8526 din 27.07.2018

ANUNȚ

PROIECT DE HOTĂRÂRE - CONSILIUL LOCAL GURA HUMORULUI

În conformitate cu dispozițiile art. 7 din legea nr. 52/2003 privind transparența decizională în administrația publică, republicată, cu modificările și completările ulterioare, aducem la cunoștință publică următorul proiect de act normativ, care a fost inițiat și urmează a fi supus aprobării Consiliului Local al orașului Gura Humorului:


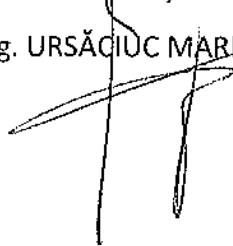
1. *Proiect de hotărâre privind aprobarea încheierii Protocolului de colaborare între Orașul Gura Humorului, prin Consiliul Local al orașului și Consiliul Județean Suceava prin Centrul Cultural „Bucovina”, în vederea organizării în perioada 19 septembrie 2018 – 23 septembrie 2018, a Târgului de toamnă „Produs în Bucovina”.*

*Inițiator – Primarul orașului Gura Humorului.*

Persoanele fizice sau juridice interesate pot depune în scris propuneri, sugestii sau opinii cu valoare de recomandare la proiectul de hotărâre mai sus-menționat, până la data de 07.08.2018, la sediul Primăriei orașului Gura Humorului, str. Piața Republicii, nr.14, județul Suceava, la Compartimentul juridic (etajul I) din cadrul aparatului de specialitate al Primarului orașului Gura Humorului – domnului consilier juridic Mandici George Bogdan, prin fax la numărul 0230/235.051 sau prin e-mail la adresa: [primariagh@gmail.com](mailto:primariagh@gmail.com).

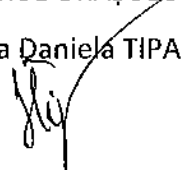
PRIMAR,

ing. URSĂCIUC MARIUS IOAN



SECRETARUL ORAȘULUI,

jr. Elena Daniela TIPA



## HOTĂRÂRE

privind aprobarea încheierii Protocolului de colaborare între Orașul Gura Humorului, prin Consiliul Local al orașului și Consiliul Județean Suceava prin Centrul Cultural „Bucovina”, în vederea organizării în perioada 19 septembrie 2018 – 23 septembrie 2018, a Târgului de toamnă „Produs în Bucovina”

Consiliul local al orașului Gura Humorului, județul Suceava;  
Având în vedere:

- Expunerea de motive a Primarului orașului Gura Humorului prin care se propune privind aprobarea încheierii Protocolului de colaborare între Orașul Gura Humorului, prin Consiliul Local al orașului și Consiliul Județean Suceava prin Centrul Cultural „Bucovina”, în vederea organizării în perioada 19 septembrie 2018 – 23 septembrie 2018, a Târgului de toamnă „Produs în Bucovina”;
- Raportul de specialitate al Direcției de Servicii Publice Gura Humorului;
- Raportul Comisiei nr.1-pentru programe de dezvoltare economic-socială, buget, finanțe, administrarea domeniului public și privat al orașului, servicii, comerț, muncă și agricultură;
- Raportul Comisiei nr.2-pentru amenajarea teritoriului și urbanism, realizarea lucrărilor publice, protecția mediului, turism, conservarea monumentelor istorice și de arhitectură;
- Raportul Comisiei nr.3 – pentru învățământ, sănătate, cultură, protecție socială, protecția copilului, culte, activități sportive și de agrement ;
- Raportul Comisiei nr.4 – pentru administrația publică locală, juridică, apărarea ordinii publice, respectarea drepturilor și libertăților cetățenilor;
- Prevederile art.35 alin.(1) din Legea nr. 273/2006, privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;
- În temeiul art.36 alin.(2) lit.e), alin.(7), lit.a), art.45 alin.(1) și art.115 alin.(1) lit. b), alin.(3) lit.a), alin.(5) -alin.(7) din Legea 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

## HOTĂRĂȘTE :

**Art.1.** Se aprobă încheierea Protocolului de colaborare între Orașul Gura Humorului, prin Consiliul Local al orașului și Consiliul Județean Suceava prin Centrul Cultural „Bucovina”, în vederea organizării în perioada 19 septembrie 2018 – 23 septembrie 2018, a Târgului de toamnă „Produs în Bucovina”, conform Anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art.2.** Se împuternicește Primarul orașului Gura Humorului, domnul Marius Ioan Ursăciuc, să semneze Protocolul prevăzut la art.1 din prezenta hotărâre.

**Art.3.** Primarul orașului Gura Humorului, Direcția de Servicii Publice, Direcția Economică și Compartimentul Juridic din cadrul aparatului de specialitate al Primarului Gura Humorului vor duce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

**Art.4.** Prezenta hotărâre va fi afișată și publicată pentru aducerea ei la cunoștința publică și va fi comunicată în termen legal Instituției Prefectului – Județul Suceava, precum și persoanelor fizice/juridice interesate.

INIȚIATOR,  
PRIMAR,  
Ing. MARIUS IOAN URSĂCIUC

AVIZAT PENTRU LEGALITATE,  
SECRETARUL ORAȘULUI,  
Jr. TIPA ELENA DANIELA

Gura Humorului,  
Data : 27.07.2018

PROIECT

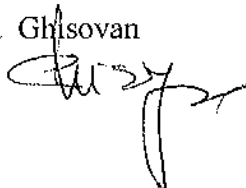
privind aprobarea încheierii Protocolului de colaborare între Orașul Gura Humorului, prin Consiliul Local al orașului și Consiliul Județean Suceava prin Centrul Cultural „Bucovina”, în vederea organizării în perioada 19 septembrie 2018 – 23 septembrie 2018, a Târgului de toamnă „Produs în Bucovina”

## PROTOCOL DE COLABORARE

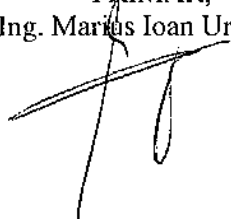
între Orașul Gura Humorului, prin Consiliul Local al orașului și Consiliul Județean Suceava prin Centrul Cultural „Bucovina”, în vederea organizării în perioada 19 septembrie 2018 – 23 septembrie 2018, a Târgului de toamnă „Produs în Bucovina”

Directia de Servicii Publice,

Ionela Ghisovan



INIȚIATOR,  
PRIMAR,  
Ing. Marius Ioan Ursăciuc



ROMÂNIA  
JUDEȚUL SUCEAVA  
ORAȘUL GURA HUMORULUI  
CONSILIUL LOCAL

A N E X A

la HCL nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_  
PROIECT

ORAȘUL GURA HUMORULUI  
str. Piața Republicii, nr. 14,  
oraș Gura Humorului, jud. Suceava  
NR. \_\_\_\_\_ DIN \_\_\_\_\_

CONSILIUL JUDEȚEAN SUCEAVA  
CENTRUL CULTURAL „BUCOVINA”  
str.Universității, nr.48, mun.Suceava  
NR. \_\_\_\_\_ DIN \_\_\_\_\_

## PROTOCOL DE COLABORARE

Încheiat între:

ORASUL GURA HUMORULUI, cu sediul în orasul Gura Humorului, str. P-ta. Republicii, nr. 14, judetul Suceava, având codul unic de inregistrare 6631418, reprezentată prin – Primar, Marius Ioan URSĂCIUC, denumită în continuare COLABORATOR,

si

CONSILIUL JUDETEAN SUCEAVA prin CENTRUL CULTURAL „BUCOVINA” cu sediul în municipiul Suceava, str. Universității, nr. 48, judetul Suceava, având codul unic de inregistrare \_\_\_\_\_, reprezentată prin – Manager, Vasile-Sorin FILIP, denumită în continuare ORGANIZATOR,

au incheiat prezentul protocol de colaborare avand in vedere ca sunt institutii care se preocupa constant de imbunatatirea calitatii vietii cetatenilor comunitatii, initiind si sustinand proiecte culturale si sportive cu rol instructiv – educativ, spectacole, festivaluri si competitii, concerte si alte actiuni specifice, targuri, etc.

Partenerii hotarasc organizarea Târgului de toamnă „Produs în Bucovina”.

### Cap.1. SCOPUL PROTOCOLULUI:

Scopul prezentului protocol il reprezinta colaborarea partenerilor in vederea organizarii Târgului de toamnă „Produs în Bucovina”, in perioada 21 septembrie 2018 -23 septembrie 2018, program de functionare orele 11.00 – 23.00, in locatia Complex Agreement „Arinis”, prin sustinerea organizatorului de catre partener in demersurile pe care acesta le intreprinde in acest sens.

### Cap.2. OBLIGATIILE PARTENERILOR

#### 2.1. Partener - Colaborator Orasul Gura Humorului se obliga:

- a) sa sprijine Organizatorul in demersurile facute de acesta pentru buna desfasurare a evenimentului, prin convocarea reprezentantilor autoritatilor locale in cadrul unei comisii de autorizare;
- b) va pune la dispozitia organizatorului, cu titlu gratuit urmatoarele locatii (spatii), situate în Complexul de Agreement „Arinis” Gura Humorului: Sala de sport, parcare aferentă Sălii de sport;
- c) sa asigure folosinta gratuita a locatiei de desfasurarea al evenimentului, si sa participe prin reprezentant desemnat la semnarea proceselor de predare primire a acesteia;
- d) sa asigure organizatorului, prin intermediul companiilor specializate servicii de paza si supraveghere pentru buna desfasurare a evenimentului;
- e) sa asigure organizatorului, prin intermediul companiilor specializate urmatoarele utilitati: curent electric 250 kw (putere instalata, detalii tehnice), apa curenta ( posibilitatea racordarii la rețeau de apa si canal);
- f) sa asigure cu titlu gratuit accesul autoturismelor, camioanelor de mare tonaj.

**ROMÂNIA**  
**JUDEȚUL SUCEAVA**  
**ORAȘUL GURA HUMORULUI**  
**CONSILIUL LOCAL**

**A N E X A**

la HCL nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_

**PROIECT**

g) sa asigure serviciile de salubritate pe perioada de montaj, derulare a evenimentului si demontaj si sa asigure 10 de pubele de capacitate 1,1 mc. prin intermediul societatilor specializate, precum si ridicarea zilnica a gunoiului menajer rezultat ;

h) sa asigure organizatorului, prin intermediul companiilor specializate asistenta medicala si un echipaj de pompieri;

i) sa asigure in exteriorul locatiei, prin intermediul organelor abilitate, respectarea legislatiei rutiere, accesul in siguranta al pietonilor in cadrul evenimentului, paza bunurilor, linistea si ordinea publica.

**2.2. Partener - Organizator CONSILIUL JUDEȚEAN SUCEAVA prin CENTRUL CULTURAL „BUCOVINA”, se obliga:**

a) sa preia locatia, situata in zona Complex Agreement Arinis, respectiv Sala de sport, parcare aferentă Sălii de sport, pe baza de proces verbal de predare – primire, semnat de reprezentantii partilor din prezentul contract cu 5 zile calendaristice inainte de inceperea evenimentului;

b) sa predea locatia asa cum a preluat-o, pe baza de proces verbal de predare – primire, semnat de reprezentantii partilor din prezentul contract, la 5 zile calendaristice de la terminarea evenimentului, respectiv pana la data de 28 septembrie 2018;

c) sa rezolve necomformitatile constatate in procesul verbal de predare al locatiei in termen de 10 zile calendaristice de la semnarea procesului verbal si de la constatarea neconformitatilor;

d) să folosească de-a lungul desfășurării evenimentului doar spatiile puse la dispozitie de Orasul Gura Humorului, prin prezentul Protocol;

e) sa stabileasca unilateral programul evenimentului, artistii participanti, configuratia si amplasarea punctelor de interes din cadrul târgului, cu respectarea legislatiei in vigoare si pe baza documentatiei depuse pentru obtinerea tuturor aprobarilor si avizelor legal necesare;

f) sa asigure tot necesarul financiar si logistic pentru derularea evenimentului in bune condituni in mod direct sau prin terti colaboratori alesi unilateral;

g) sa mediatizeze inaintea evenimentului, pe perioada de desfasurare a acestuia si post eveniment (12 luni) prin toate canalele media accesate ca si organizator, calitatea de colaborator a Primariei Gura Humorului si a Consiliului Local Gura Humorului;

h) va comunica in scris, cu 15 zile inainte de preluarea locatiei de la colaborator, programul logistic pentru amenajarea locatiei / demontare precum si programul de acces al camioanelor de mare tonaj in vederea sustinerii de catre colaborator a LT-urilor necesare activitatii de montaj si demontaj;

i) își asumă răspunderea exclusivă în eventualitatea producerii vreunui incident pe durata desfășurării evenimentului, în zona pusă la dispozitie;

j) va obtine toate autorizatiile, avizele, aprobarile necesare conform legislatiei in vigoare pentru desfasurarea in conditii de legalitate si siguranta a târgului;

k) va urmari ca scopul acestui eveniment sa ramana cel declarat: cultural – artistic, gastronomic, orientat catre traditiile romanesti specifice zonei, cu rol de atragere a turistilor romani si straini in a vizita si aprecia zona Orasului Gura Humorului.

**Cap. 3 INCETAREA COLABORARII**

3.1. In caz de nerespectare a uneia sau mai multor obligatii in baza prezentului protocol, organizatorul/partenerul au dreptul de a solicita partii in culpa rezilierea protocolului. In acest caz partenerul care solicita rezilierea va fi obligat sa transmita in scris o notificare catre partea in culpa si o informare despre acest fapt celeilalte parti cu cel putin 10 zile inainte de data la care se solicita incetarea colaborarii.

3.2. Inceteaza de drept la data expirarii perioadei cu conditia indeplinirii tuturor obligatiilor partilor asumate in prezentul protocol.

Cap.4 FORTA MAJORĂ

4.1. Prin forță majoră se înțelege un eveniment independent de vointa părților, imprevizibil și insurmontabil, apărut după încheierea prezentului Protocol și care împiedică părțile să asigure total sau parțial obligațiile asumate.

4.2. Forta majora exonerează partenerii de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul acord, pe toată perioada în care acționează aceasta, în conformitate cu prev. legale în vigoare.

4.3. Forta majora este constatată de o autoritate competentă.

Cap 5 DISPOZITII FINALE

5.1. Modificarea protocolului poate fi făcută numai în scris, prin acordul partenerilor, prin act adițional;

5.2. În cazul în care una dintre prevederile protocolului devine nulă, celelalte prevederi ale acestuia rămân în vigoare, iar aceasta va fi înlocuită cu o nouă prevedere în spiritul acestuia.

5.3. Eventualele litigii, ce nu pot fi rezolvate de pe cale amiabilă, vor fi soluționate de instanțele judecătorești competente.

Prezentul protocol a fost încheiat astăzi \_\_\_\_\_ 2018, în două exemplare originale, câte unul de fiecare parte.

**ORGANIZATOR,**

CONSILIUL JUDEȚEAN SUCEAVA  
prin  
CENTRUL CULTURAL „BUCOVINA”

Manager,

Vasile-Sorin FILIP

**COLABORATOR,**

ORAȘUL GURA HUMORULUI

Primar,

Ing. Marius Ioan URSĂCIUC

Dir. Economic,  
Elena CIORNEI

Cons. juridic,  
George Bogdan MANDICI

Directia de Servicii Publice  
Ionela GHISOVAN

Vizat Directia Economica Ec. Ciornei Elena	Vizat Compartiment Juridic Cops.jr. Mandici George-Bogdan	Vizat Directia de Servicii Publice Ghisovan Ionela
--	---	--

Stampa: **CENTRUL CULTURAL „BUCOVINA”**  
PREVENTIV  
Data: \_\_\_\_\_

INIȚIATOR,  
PRIMAR,  
Ing. Marius Ioan URSĂCIUC

### EXPUNERE DE MOTIVE

la proiectul de hotărâre privind aprobarea încheierii Protocolului de colaborare între Orașul Gura Humorului, prin Consiliul Local al orașului și Consiliul Județean Suceava prin Centrul Cultural „Bucovina”, în vederea organizării în perioada 19 septembrie 2018 – 23 septembrie 2018, a Târgului de toamnă „Produs în Bucovina”

Doamnelor și domnilor consilieri,

Am inițiat acest proiect de hotărâre din următoarele considerente:

Conform adresei Centrului Cultural „Bucovina”, nr. 5986/27.07.2018, înregistrată în cadrul Primăriei orașului Gura Humorului sub nr. 8523 din 27.07.2018, Consiliul Județean Suceava prin Centrul Cultural „Bucovina”, organizează în perioada 19-23 septembrie în orașul nostru, Târgul de Toamnă „Produs în Bucovina”,

Pentru buna desfășurare a acestui eveniment, managerul Centrului Cultural „Bucovina”, domnul Vasile-Sorin Filip solicită ca să-i punem la dispoziție un teren cu utilități și pază, în regim gratuit.

Orașul Gura Humorului va facilita organizarea în perioada 19 -23 septembrie 2018 a Târgului de Toamnă “Produs în Bucovina” în cadrul Complexului de Agreement Arinis.

Toate evenimentele care vor avea loc sunt parte a unui efort colectiv, având ca initiator Consiliul Județean Suceava prin Centrul Cultural „Bucovina”, în colaborare cu ORASUL GURA HUMORULUI, precum și alți parteneri și sponsori identificați de Initiator.

Orașul Gura Humorului va asigura cadrul general de desfășurare al acțiunilor principale și conexe, respectiv va pune la dispoziție locația desfășurării evenimentului și anume parcare aferentă Sășii de sport din incinta Complexului de Agreement Arinis din orașul Gura Humorului și va asigura paza.

Centrul Cultural „Bucovina”, se va ocupa și răspunde de organizarea spațiului și a întregului eveniment.

În perioada 20-23 septembrie într-o locație tot din cadrul Complexului de Agreement Arinis din Gura Humorului, respectiv pe terenurile de sport se va organiza festivalul „Oktoberfest in Est”.

Consideram oportună organizarea Târgului de Toamnă “Produs în Bucovina” din următoarele considerente:

- Organizarea unui eveniment care vine în completarea festivalului „Oktoberfest in Est” la Gura Humorului;
- Creșterea fluxului de turiști ;
- Diversificarea ofertei turistice pentru turiștii care se cazează în unitățile de primire din Gura Humorului;
- Promovare prin realizare de evenimente;
- Creșterea gradului de mulțumire al turiștilor dar și al localnicilor.

Față de cele prezentate, va supunem spre aprobare Proiectul de Hotărâre în forma prezentată.

INIȚIATOR,  
PRIMAR,  
Marius Isan Ursaciuc



### RAPORT DE SPECIALITATE

la proiectul de hotărâre privind aprobarea încheierii Protocolului de colaborare între Orașul Gura Humorului, prin Consiliul Local al orașului și Consiliul Județean Suceava prin Centrul Cultural „Bucovina”, în vederea organizării în perioada 19 septembrie 2018 – 23 septembrie 2018, a Târgului de toamnă „Produs în Bucovina”

Subsemnata Ghisovan Ionela Lucica, sef serviciu in cadrul Primariei Gura Humorului-Directia de Servicii Publice, rog analizarea posibilitatii incheierii unui protocol de colaborare cu Consiliul Județean Suceava prin Centrul Cultural „Bucovina”, in calitate de organizator al Targului de Toamna “Produs in Bucovina”.

Obiectivele de relansare a turismului in orasul Gura Humorului vizeaza si stransa cooperare cu asociatiile organizatoare de evenimente cu impact turistic, in vederea diversificarii ofertei, cresterii numarului de turisti, a perioadei de sejur si a calitatii serviciilor turistice precum si promovarea unitara a acestora.

Conform adresei Centrului Cultural „Bucovina,, nr. 5986/27.07.2018, inregistrata in cadrul Primariei orasului Gura Humorului sub nr. 8523 din 27.07.2018, Consiliul Județean Suceava prin Centrul Cultural „Bucovina,, organizează în perioada 19-23 septembrie în orașul nostrum, Târgul de Toamnă „Produs în Bucovina,,

Pentru buna desfășurare a acestui eveniment, managerul Centrului Cultural „Bucovina, domnul Vasile-Sorin Filip solicită ca să-i punem la dispoziție un teren cu utilități și pază, ăn regim gratuit.

Orasul Gura Humorului va facilita organizarea in perioada 19 -23 septembrie 2018 a Târgului de Toamna “Produs in Bucovina” in cadrul Complexului de Agreement Arinis.

Toate evenimentele care vor avea loc sunt parte a unui efort colectiv, avand ca initiator Consiliul Județean Suceava prin Centrul Cultural „Bucovina,, in colaborare cu ORASUL GURA HUMORULUI, precum si alti parteneri si sponsori identificati de Initiator.

Orasul Gura Humorului va asigura cadrul general de desfasurare al actiunilor principale si conexe, respectiv va pune la dispozitie locatia desfasurarii evenimentului si anume parcarei aferentă Sășii de sport din incinta Complexului de Agreement Arinis din orasul Gura Humorului si va asigura paza.

Centrul Cultural „Bucovina,, se va ocupa și răspunde de organizarea spațiului și a întregului eveniment.

În perioada 20-23 septembrie într-o locație tot din cadrul Complexului de Agreement Arinis din Gura Humorului, respectiv pe terenurile de sport se va organiza festivalul „Oktoberfest în Est”.

Consideram oportuna organizarea Târgului de Toamnă “Produs în Bucovina” din următoarele considerente:

- Organizarea unui eveniment care vine in completarea festivalului „Oktoberfest in Est” la Gura Humorului;
- Cresterea fluxului de turisti ;
- Diversificarea ofertei turistice pentru turistii care se cazeaza in unitatile de primire din Gura Humorului;
- Promovare prin realizare de evenimente;
- Cresterea gradului de multumire al turistilor dar si al localnicilor.

Directia de Servicii Publice

Ionela Ghisovan

